

RESTRICTED

FOREIGN BROADCAST INFORMATION DIVISION  
2430 E Street, N.W.  
Washington 25, D.C.

5 January 1950

OPERATIONAL MEMORANDUM  
NO. 550-4

SUBJECT: Treatment of New Titles

1. It is desired that the translation of important new titles in broadcast copy be followed, the first five or six times they occur, by their original-language version, in brackets, whenever the broadcast language is that of the country to which the titles refer.

2. Principal categories of new titles covered by this memorandum are those of government and political positions; institutions; political parties; organizations; publications, books and periodicals; broadcasting stations and significant broadcasts; news agencies.

3. As a guide for determining the extent to which this memorandum is to be applied, it is pointed out that its purposes are:

- a. To avoid ambiguity.
- b. To facilitate standardizing translations.
- c. To enable U.S. broadcasts in foreign languages to cite such titles correctly.

STAT

L. K. WHITE

DISTRIBUTION: A

All Field Bureaus  
Division Chiefs, FBID  
Management  
RESTRICTED

COAPS  
AD/OO  
AD/ORE

AD/OCD  
Central Records